



Kohtulahendite kogumik

EUROOPA KOHTU OTSUS (üheksas koda)

17. juuli 2014*

Eelotsusetaotlus — Tariifne klassifitseerimine — Ühine tollitariifistik —
Kombineeritud nomenklatuur — Rubriigid 3204, 3212 ja 3822 — Valgete vereliblede analüüsimiseks
mõeldud aine, mis keemilise reaktsiooni ja laserkiirega mõjutamise tulemusel fluorestseerub

Kohtuasjas C-480/13,

mille ese on ELTL artikli 267 alusel Finanzgericht Hamburg'i (Saksamaa) 16. augusti 2013. aasta otsusega esitatud eelotsusetaotlus, mis saabus Euroopa Kohtusse 9. septembril 2013, menetluses

Sysmex Europe GmbH

versus

Hauptzollamt Hamburg-Hafen,

EUROOPA KOHUS (üheksas koda),

koosseisus: koja president M. Safjan, kohtunikud J. Malenovský ja K. Jürimäe (ettekandja),

kohtujurist: N. Jääskinen,

kohtusekretär: A. Calot Escobar,

arvestades kirjalikku menetlust,

arvestades kirjalikke seisukohti, mille esitasid:

— Sysmex Europe GmbH, esindaja: *Rechtsanwalt* H. Nehm,

— Euroopa Komisjon, esindajad: B.-R. Killmann ja A. Caeiros,

arvestades pärast kohtujuristi ärakuulamist tehtud otsust lahendada kohtuasi ilma kohtujuristi ettepanekuta,

on teinud järgmise

* Kohtumenetluse keel: saksa.

otsuse

- 1 Eelotsusetaotlus käsitleb nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382) I lisas, mida on muudetud komisjoni 7. septembri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 1810/2004 (ELT L 327, lk 1), oleva kombineeritud nomenklatuuri (edaspidi „KN”) rubriigi 3212 tõlgendamist.
- 2 Eelotsusetaotlus on esitatud kohtuvaidluses, mille pooled on Sysmex Europe GmbH (edaspidi „Sysmex”) ja Hauptzollamt Hamburg-Hafen (Hamburgi sadama tolliasutus) ning mis käsitleb nime „Stromatolyser-4DS” all turustatava vedeliku kujul oleva aine tariifset klassifitseerimist.

Õiguslik raamistik

KN

- 3 KN põhineb kaupade kirjeldamise ja kodeerimise ülemaailmsel harmoneeritud süsteemil (edaspidi „HS”), mille töötas välja Tollikoostöö Nõukogu, nüüd Maailma Tolliorganisatsioon (WCO), ning mis kehtestati 14. juunil 1983 Brüsselis sõlmitud rahvusvahelise kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsiooniga. Konventsioon koos 24. juuni 1986. aasta muutmisprotokolliga kiideti Euroopa Majandusühenduse nimel heaks nõukogu 7. aprilli 1987. aasta otsusega 87/369/EMÜ (EÜT L 198, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 288). KN järgib HS-i rubriike ja alamrubriike.
- 4 KN-i teises osas on VI jaotis „Keemiatööstuse ja sellega seotud tööstusharude tooted”, mis hõlmab grupe 28–38. Selle jaotise 2. märkus sätestab:

„[...] kaubad, mis seetõttu, et neid pakutakse müügiks väljamõõdetud doosides või jaemüügipakendis, klassifitseeritakse rubriikidesse 3004, 3005, 3006, 3212, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3506, 3707 ja 3808, [tuleb] klassifitseerida ainult nendesse rubriikidesse, mitte mõnda muusse nomenklatuuri rubriiki”.
- 5 KN-i grupp 32 „Park- ja värvaineekstraktid; tanniinid ja nende derivaadid; värvained ja pigmendid; värvid ja lakid; kitt ja muud mastiksid; tint”. Selle grupi märkus 3 on sõnastatud järgmiselt:

„Rubriikidesse 3203, 3204, 3205 ja 3206 klassifitseeritakse ka värvainete baasil saadud valmistised (sealhulgas, rubriigi 3206 puhul, värvipigmentid rubriigist 2530 või grupist 28, metallihelbed ja -pulbrid), mida kasutatakse mis tahes materjalide värvimiseks või komponentidena muude värvainete valmistamiseks. Nendesse rubriikidesse ei klassifitseerita siiski mittevesikeskkonnas pigmentide dispergeerimise abil saadud vedelikke ja pastasid, mida kasutatakse näiteks värvide, sh emailide (rubriik 3212) ja muude rubriikidesse 3207, 3208, 3209, 3210, 3212, 3213 või 3215 kuuluvate valmististe saamiseks”.
- 6 KN-i rubriigi 3204 pealkiri on „Kindla või muutuva keemilise koostisega orgaanilised sünteetvärvid; käesoleva grupi märkuses 3 osutatud orgaaniliste sünteetvärvainete baasil saadud valmistised; fluorestsentsvalgenditena või luminofooridena kasutatavad sünteetilised orgaanilised tooted (kindla või muutuva keemilise koostisega)”. Sellesse rubriiki kuuluva kauba tollimaksumäär on vastavalt alamrubriigile 6% ja 6,5%.

7 KN-i rubriigi 3212 pealkiri on „Mittevesikeskkonnas disperseeritud vedelad või pastataolised värvide (sh emailide) valmistamisel kasutatavad pigmendid (sh metallipulbrid ja -helbed); trükifoolium; värvained jaemüügivormis või -pakendis”. Selle rubriigi alamrubriik 3212 90 90 on sõnastatud järgmiselt:

„värvained jaemüügivormis või -pakendis”.

8 Sellesse alamrubriiki klassifitseeritud kauba tollimaks on 6,5%.

9 KN-i grupis 38 „Mitmesugused keemiatooted” on alamrubriik 3822 00 00, mis on sõnastatud järgmiselt:

„diagnostilised ja laboratoorsed valmisreaktiivid kandjal või kandjata, v.a rubriikide 3002 ja 3006 tooted; sertifitseeritud etalonained”.

10 Sellesse alamrubriiki klassifitseeritud kaup on tollimaksuvaba.

HS-i selgitavad märkused

11 WCO kiidab HS-i konventsiooni artiklis 8 sätestatud tingimustel heaks HS-i komitee vastu võetud selgitavad märkused ja klassifitseerimise arvamused. Põhikohtuasja asjaoludele kohaldub HS-i selgitavate märkuste 2002. aastal vastu võetud versioon.

12 HS-i grupi 32 märkus 3 on sõnastatud samaselt KN-i grupi 32 märkusega 3.

13 HS-i selgitavad märkused rubriigi 3204 kohta on sõnastatud järgmiselt:

„I. – Orgaanilised sünteesevärvained, eraldi määratletud keemiliste ühenditena või mitte; käesoleva grupi märkuses 3 osutatud valmistised orgaaniliste sünteesevärvainete baasil Orgaanilised sünteesevärvained on tavaliselt saadud õlidest või muudest kivisöetõrva destilleerimise saadustest. Sellesse rubriiki kuuluvad muu hulgas:

A) Segamata orgaanilised sünteesevärvained (eraldi keemiliselt määratletud ühenditena või mitte) ja nende värvimisvõime alandamiseks või standardiseerimiseks mittevärvainetega (näiteks veevaba naatriumsulfaadi, naatriumkloriidi, tekstiini või tärklisega) lahjendatud orgaanilised sünteesevärvained. Pindaktiivsete ainete väikeste koguste lisamine värvi läbitungivuse või kinnistumise parandamiseks ei mõjuta värvaine klassifitseerimist. Sellised värvained on tavaliselt pulbri, kristallide, pasta vms kujul.

Orgaanilised sünteesevärvained jaemüügivormides või -pakendites klassifitseeritakse rubriiki 3212 (vt selle rubriigi 3232 selgituste osa c)).

[...]

Siia klassifitseeritavate orgaaniliste sünteesevärvainete hulka kuuluvad:

[...]

8) Akridiinid, kvinoliinid (näiteks tsüaniinid, isotsüaniinid, krüptotsüaniinid).

[...]

Orgaanilised sünteesvärvained võivad olla vees lahustuvad või mittelahustuvad. Nad on pea täielikult asunud looduslike orgaaniliste värvainete asemele, eriti tekstiili värvimisel ja trükkimisel, nahkade, karusnahkade, paberi ja puidu värvimisel. [...]

[...]

Teatavad neist ainetest on kasutatavad ka laboratoorsete reaktiividena või meditsiinis.

Ained, millede värvimisomadusi praktikas ei kasutata, näiteks asuleenid (rubriik 2902); trinitrofenool (pikriinhape) ja dinitro-ortokresool (rubriik 2908); heksanitrodifenüülamiin (rubriik 2921); metüüloranz (rubriik 2927); bilirubiin, biliverdiin ja porpüriinid (rubriik 2933); akriflaviin (rubriik 3824), ei kuulu sellesse rubriiki.

II. – Fluorestsentsvalgenditena või luminofooridena kasutatavad sünteetilised orgaanilised tooted, kindla või muutuva keemilise koostisega [...]

2) Luminofooridena kasutatavad sünteetilised orgaanilised ained on sünteetilised tooted, mis valguse toimel annavad fluorestsentsi või luminescentsi efekti.

Mõningad neist toodetest on ühtlasi värvained. Selliste luminofooride näiteks on rodamiin-B plastis, mis fluorestseerub punaselt. Tavaliselt on ta pulbri kujul.

Enamus luminofooridena kasutatavaid orgaanilisi saadusi [...] ei ole värvained. Neid lisatakse värvipigmentidele nende sära tõstmiseks. Sellised tooted kuuluvad sellesse rubriiki ka siis, kui nad on eraldi määratletud keemilised ühendid, kuid samad kemikaalid mittefluorestseeruvul kujul [...] [kuuluvad gruppi 29]”.

14 Grupi 3212 kohta näevad HS-i selgitavad märkused ette:

„C. – Värvained ja muud värvimisel kasutatavad materjalid jaemüügivormides või -pakendites Need on kilet mittemoodustavad tooted, mis tavaliselt koosnevad värvainete segudest muude ainetega (näiteks inertsed lahjendajad või pindaktiivsed ained, mis soodustavad värvaine sisseimbumist ja kinnistumist). Mõnikord lisatakse ka peitse. Need tooted kuuluvad siia ainult siis, kui nad on:

1) jaemüügi pakendites (näiteks pulbrid paberkotikestes, vedelikud flakoonides) ning määratud kasutamiseks värvainetena; [...]

[...]

Sellesse rubriiki kuuluvad värvained on peamiselt need, mida kasutatakse olmes ning on tavaliselt müügil olmevärvainetena (näiteks riidevärvid, jalatsivärvid jne). Samuti kuuluvad sellesse rubriiki spetsiaalsed laboratooriumides, näiteks mikrovalmististe värvimiseks kasutatavad värvained.”

15 HS-i selgitavates märkustes on rubriigi 3822 kohta ette nähtud:

„– Diagnostilised ja laboratoorsed reaktiivid kandjal; diagnostilised või laboratoorsed valmisreaktiivid kandjal või kandjata, v.a rubriikide 3002 ja 3006 tooted; sertifitseeritud etalonained Sellesse rubriiki kuuluvad diagnostilised ja laboratoorsed reaktiivid alusel ning diagnostilised ja laboratoorsed valmisreaktiivid, v.a rubriiki 3002 kuuluvad diagnostilised reaktiivid. Siia kuuluvad ka sertifitseeritud etalonained. Diagnostilisi reaktiive kasutatakse füüsikaliste, biofüüsikaliste ja biokeemiliste protsesside ning seisundite hindamiseks loomadel ja inimesel; nende toime põhineb reaktiivi koostisesse kuuluva bioloogilise materjali või keemilise aine mõõdetaval või nähtaval muutusel. [...]. Laboratoorsete reaktiivide hulka ei kuulu mitte ainult diagnostilised reaktiivid, vaid ka muud analüütilised reaktiivid,

mida kasutatakse muul eesmärgil kui määramine või diagnoos. Diagnostilisi ja laboratoorseid valmisreaktiive võib kasutada meditsiini-, veterinaaria-, teadus- ja tööstuslaboratooriumides, haiglates, tööstuses, välitöödel ja mõnikord ka kodus.

[...]

Sellesse rubriiki ei kuulu ka järgmised diagnostiliste või laboratoorsete reaktiividena kasutamiseks ettevalmistatud või ettevalmistamata reaktiivid:

[...]

c) Rubriiki 3204 kuuluvad värvained, kaasa arvatud grupi 32 märkuses 3 mainitud valmistised”.

Rakendusmäärus (EL) nr 827/2011

- 16 Komisjoni 12. augusti 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 827/2011, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris (ELT L 211, lk 9), mis põhikohtuasja suhtes ajaliselt kohaldamisele ei kuulu, näeb ette, et alamrubriiki 3212 90 00 kuuluv kaup vastab järgmisele kirjeldusele:

„Sinine polümetiinvärvaine (fluorestsentsvärvaine), lahjendatud etüleenglükooli ja metanooli segus.

Koostis (massiprotsentides) on järgmine:

- etüleenglükool 96,9%;
- metanool 3,0%;
- polümetiinvärvaine 0,002%.

Toode on ette nähtud kasutamiseks automaatsetes vereanalüsaatorites. Selle abil märgistatakse erilise eeltötluse käigus leukotsüüdid fluorestsentsmarkeriga. Toode on laboris kasutamiseks pakitud väiksesse asjakohaselt märgistatud nõusse.”

Põhikohtuasi ja eelotsuse küsimus

- 17 Sysmex importis 2005. aasta juulis Saksamaal vedelikku kaubandusliku nimega „Stromatolyser-4DS”.
- 18 Stromatolyser 4DS on sinakas läbipaistev vedelik, mis on pakendatud jaemüügiks. See koosneb lahustitest, nimelt 96,9% etüleenglükoolist ja 3% metanoolist, ning 0,002% sünteetilisest orgaanilisest ainest, mis keemiliselt on polümetiin ja täpsemalt tsüaniin.
- 19 See vedelik on mõeldud valgete vereliblede ehk leukotsüütide uurimiseks, et teha kindlaks võimalik patoloogia. Täpsemalt, analüüsitavat verd eeltöödeldakse. Seejärel lisatakse eeltöödeldud verele Stromatolyser-4DS, mis tekitab keemilise reaktsiooni. Nii saadud segu mõjutatakse laserkiirega, mis tingib leukotsüütide tuumas ja tsütoplasmas olevate nukleiinhapete fluorestsentsi. Selline fluorestsents kaob pärast laserkiirega mõjutamist kiiresti.
- 20 Impordil deklareeris Sysmex põhikohtuasjas käsitletava kauba KN-i alamrubriiki 3822 00 00 ja seega lubati see vabasse ringlusesse tollimaksuvabalt. Hauptzollamt Hamburg-Hafen, kes leidis, et kaup ei kuulu sellesse alamrubriiki, tegi 18. juunil 2007 maksuotsuse, millega nõuti Stromatolyser-4DS-i impordilt tollivormistusjärgselt 6,5% tollimaksu tasumist.

- 21 Sysmex esitas nimetatud maksuotsuse peale vaide, mille Hauptzollamt Hamburg-Hafen 13. jaanuaril 2009 rahuldamata jättis. Pärast seda esitas Sysmex eelotsusetaotluse esitanud kohtule hagi maksuotsuse tühistamise nõudes.
- 22 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu menetluse ajal väljastas Madalmaade toll Sysmexile siduva tariifiinformatsiooni, milles põhikohtuasjas käsitletav kaup oli klassifitseeritud KN-i rubriiki 3822. Pärast määruse nr 827/2011 vastuvõtmist see siduv tariifiinformatsioon tühistati.
- 23 Oma hagi toetuseks väitis Sysmex, et põhikohtuasjas käsitletav kaup deklareeriti õiguspäraselt KN-i alamrubriiki 3822 00 00. Tema sõnul ei saa määrust nr 827/2011 esiteks kohaldada tagasiulatuvalt asjaomase impordi suhtes ja teiseks ei ole kindel, et selles määruses olev kaubakirjeldus käib asjaomase kauba kohta.
- 24 Hauptzollamt Hamburg-Hafen omakorda palus hagi rahuldamata jätta. Tema väitel koosneb põhikohtuasjas käsitletav kaup värvaine ja lahusti segust ning et tegemist on jaemüügiks pakendatud värvainega, mis on mõeldud kasutamiseks laboratooriumis erivärvainena ja kuulub seega alamrubriiki 3212 90 90.
- 25 Eelotsusetaotluse esitanud kohtu menetluses määrati ekspertiis, mille tulemusel ekspert otsustas, et põhikohtuasjas käsitletava kauba abil võib värvida kangakiu sinakaks, kuid värvumine on väga vähene ja seda ei saa määratleda „püsivana”.
- 26 Selles kontekstis selgitas eelotsusetaotluse esitanud kohus, et ta nõustub Sysmexiga, kelle väitel kuulub asjaomane kaup KN-i alamrubriiki 3822, mis hõlmab laboratoorseid reaktiive, kuid soovib siiski teada, kas selle kauba võiks klassifitseerida ka KN-i rubriiki 3212, mis hõlmab pigmente ja muid värvaineid. Kui see peaks nii olema, siis tuleks asjaomane kaup kohtu arvates KN-i grupi 32 märkust 3 arvestades klassifitseerida esmajärjekorras viimati nimetatud rubriiki.
- 27 Neil asjaoludel otsustas Finanzgericht Hamburg menetluse peatada ja esitada Euroopa Kohtule järgmise eelotsuse küsimuse:

„Kas 2005. aastal tuli värvi või värvainena klassifitseerida kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 3212 selline kaup, mis koosneb lahustitest ja polümetiinist, millel võib küll olla teatav värviv toime – mis tekstiili puhul ei ole siiski püsiv –, kuid mis on kõnealusel klassifitseeritavas kaubas ette nähtud selleks, et saada teavet proovilahuses (eeltöödeldud veri) sisalduvate osakeste (valged verelible) kohta, kuna osakeste määratletud koostisosadele (nukleiinhapped) iooniliselt koonduv polümetiin moodustab molekulaarseid struktuure, mis kindla lainepikkusega laserkiire mõjul piiratud aja jooksul fluorestseeruvad, ning tekkinud olukorda ja selle ulatust mõõdetakse spetsiaalse fotoelemendiga?”

Eelotsuse küsimuse analüüs

- 28 Sisuliselt soovib eelotsusetaotluse esitanud kohus oma küsimusega teada saada, kas KN-i tuleb tõlgendada nii, et kaup, mis koosneb lahustitest ja polümetiini baasil olevast ainest, millel võib olla värviv toime tekstiili puhul ja mis on mõeldud valgete vereliblede analüüsimiseks nii, et nende vereliblede määratletud koostisosad neil asetleidva ioonilise koondumise tulemusel ja laserkiire mõjul piiratud aja jooksul fluorestseeruvad, tuleb klassifitseerida KN-i rubriiki 3212, mis käsitleb pigmente ja muid värvaineid, või hoopis KN-i rubriiki 3822, mis käsitleb laboratoorsed reaktiive.
- 29 Vastavalt väljakujunenud kohtupraktikale on õiguskindluse ning lihtsa järelkontrolli tagamiseks vajalik, et kaupade tariifse klassifitseerimise otsustavaks kriteeriumiks oleksid üldjuhul kauba objektiivsed tunnused ja omadused, nagu need on kindlaks määratud KN-i rubriigi ning jaotise või grupi märkuste sõnastuses (vt eelkõige kohtuotsus Roedel Sporthandschuhe, C-123/09, EU:C:2010:237, punkt 27).

- 30 Kohtupraktika kohaselt tuleb meenutada, et Euroopa Komisjoni väljatöötatud KN-i selgitavad märkused ja WCO väljatöötatud HS-i selgitavad märkused aitavad oluliselt kaasa erinevate tariifirubriikide ulatuse tõlgendamisele, kuid need ei ole siiski õiguslikult siduvad (vt eelkõige kohtuotsused *Krings*, C-130/02, EU:C:2004:122, punkt 28, ja *TNT Freight Management (Amsterdam)*, C-291/11, EU:C:2012:459, punkt 32).
- 31 Samuti tuleb täpsustada, et objektiivseks klassifitseerimiskriteeriumiks võib olla toote kasutusviis, juhul kui see on nimetatud tootele omane ja seda saab hinnata selle toote objektiivsete tunnuste ning omaduste alusel (vt kohtuotsused *RUMA*, C-183/06, EU:C:2007:110, punkt 36, ja *Roeckl Sporthandschuhe*, EU:C:2010:237, punkt 28).
- 32 Sellega seoses on varem otsustatud, et kui tootel on kaks võimalikku kasutusviisi, millest üks on pelgalt teoreetiliselt võimalik, siis on toode oma objektiivsete tunnuste ja omaduste põhjal loomulikult teise kasutusviisiga ja kuulub seega seda kasutusviisi hõlmavasse tariifirubriiki (vt analoogia alusel kohtuotsus *Thyssen Haniel Logistic*, C-459/93, EU:C:1995:160, punktid 17 ja 18). Sama kohtupraktika kohaselt ei ole toote kasutusviisiga seonduvasse tariifirubriiki klassifitseerimiseks vaja, et see klassifitseeritav toode oleks üksnes või teisi võimalusi välistavalt mõeldud selleks kasutusviisiks. Piisab, kui tegemist on peamise kasutusviisiga (vt selle kohta kohtuotsused *Neckermann Versand*, C-395/93, EU:C:1994:318, punktid 8 ja 9, ning *Anagram International*, C-14/05, EU:C:2006:465, punkt 26).
- 33 Käesoleval juhul tuleb esmalt tõdeda, et põhikohtuasjas käsitletav toode võib objektiivsete tunnuste ning omaduste alusel kuuluda nii KN-i rubriiki 3822 kui ka KN-i rubriiki 3212.
- 34 Mis esiteks puutub KN-i rubriiki 3822, siis rubriigi sõnastuses mainitakse diagnostilisi või laboratoorseid reaktiive. Lisaks on selle rubriigi kohta käivates HS-i selgitavates märkustes välja toodud, et diagnostilisi reaktiive kasutatakse füüsikaliste, biofüüsikaliste ja biokeemiliste protsesside ning seisundite hindamiseks inimesel. Selgitavate märkuste kohaselt põhineb nende reaktiivide toime reaktiivide koostisesse kuuluva bioloogilise materjali või keemilise aine mõõdetaval või nähtaval muutusel.
- 35 Nii eelotsusetaotlusest kui ka Euroopa Kohtule esitatud seisukohtadest nähtub, et asjaomane toode on mõeldud valgete vereliblede ehk leukotsüütide analüüsimiseks. Tegelikult eeltöödeldakse analüüsitavat verd nii, et leukotsüütide rakumembraanid perforeritakse. Kui lisada asjaomast toodet eeltöödeldud verele, siis tekib selles polümetiini lühiajaline iooniline koondumine leukotsüütide ribonukleiinhapetele (RNA), juhul kui need on teatavasse klassi kuuluvad ja neil on teatav bioloogiline aktiivsus. Bioloogilise aktiivsuse määr peegeldab nii raku toimimist kui võimalikku patoloogiat. Polümetiini iooniline koondumine leukotsüütidele visualiseeritakse laserkiirega mõjutamise abil, mis tingib lühiajalise fluorestseerumise. Fluorestsentsi kujul levivat valgust mõõdetakse analüüsiaparaadis optiliste detektoritega ning tulemust tõlgendatakse.
- 36 Seega on asjaomane toode mõeldud võimaliku patoloogia olemasolu kontrollimiseks. Lisaks on selle toimimisviis seotud koostisainete mõõdetava ja nähtava muutusega, kuna eeltöödeldud verega kokku puutudes tekib keemiline reaktsioon, mis võimaldab mõõta raku aktiivsust. Seega tuleb tõdeda, et toode võib kuuluda KN-i rubriiki 3822, tõlgendatuna HS-i selgitavate märkuste alusel.
- 37 Mis teiseks puutub KN-i rubriiki 3212, siis seal on nimetatud „pigmentid [ja muud] värvained jaemüügivormis”. Nagu nähtub KN-i VI jaotise 2. märkusest, KN-i rubriigi 32 märkusest 3, ja HS-i rubriigi 3212 selgitavatest märkustest rubriigi 3212 kohta, kuuluvad sellesse rubriiki KN-i rubriiki 3204 kuuluvad „orgaanilised sünteesvärvained”, mis on mõeldud jaemüügiks.

- 38 HS-i selgitavates märkustes rubriigi 3204 kohta on esiteks täpsustatud, et selle rubriigi orgaaniliste sünteetvärvainete hulka kuuluvad tsüaniinid, teiseks, et sellesse rubriiki kuuluvad nende värvimisvõime alandamiseks või standardiseerimiseks mittevärvainetega lahjendatud orgaanilised sünteetvärvained ja kolmandaks, et teatavad orgaanilised sünteetvärvained on kasutatavad ka laboratoorsete reaktiividena või meditsiinis.
- 39 Eelotsusetaotlusest selgub, et põhikohtuasjas käsitletav toode koosneb lahustitest, nimelt 96,9% etüleenglükoolist ja 3% metanoolist, ning 0,002% sünteetilisest orgaanilisest ainest, mis keemiliselt on polümetiin ja täpsemalt tsüaniin. Lisaks, kuigi Euroopa Kohtule esitatud seisukohtadest nähtub, et see toode ei värvi verd, osutas eelotsusetaotluse esitanud kohtu tellitud ekspertiis toote võimele värvida – kuigi nõrgalt ja mittepüsivalt – tekstiili.
- 40 Seega võib põhikohtuasjas käsitletav toode oma keemilise koostise ja värvimisvõime alusel kuuluda KN-i rubriiki 3204, tõlgendatuna HS-i selgitavate märkuste alusel. Vastupidi Euroopa Kohtule esitatud seisukohtades väidetu ei oma sellega seoses tähtsust, kas asjaomase toote ja vere segu laserkiirega mõjutamisel tekkiv fluorestsents on käsitletav värvainena selle rubriigi tähenduses.
- 41 Kuivõrd Euroopa Kohtule esitatud seisukohtadest selgub, et asjaomane toode on jaemüügi pakendis, siis kuulub see mitte KN-i rubriiki 3204, vaid KN-i rubriiki 3212, mille sõnastus, käesoleva otsuse punkti 37 mainitud märkuste alusel tõlgendatuna, viitab jaemüügi pakendites olevatele värvainetele.
- 42 Siiski tuleb teiseks märkida, et kuigi asjaomane toode on hõlmatud nii KN-i rubriigi 3822 kui ka rubriigi 3212 sõnastusega, tuleneb eelotsusetaotluse esitanud kohtu määratud ekspertiisist, et selle toote värvainena kasutamise võimalus on puhtalt teoreetiline. Ekspert nimelt kontrollis, kas see vedelik värvib tekstiili. Kuigi ta tuvastas teatava värvimisvõime, rõhutas ta, et tegemist on väga heleda sinise tooniga, mis lähedane värvi puudumisele. Samuti rõhutas ekspert, et värvumine ei ole püsiv ja värv kaob pesemise tulemusel. Järelikult on asjaomase toote laboratoorse reaktiivina kasutamine, arvestades selle toote objektiivseid tunnuseid ja omadusi, selle toote ainus kasutusviis, mis õigustab selle klassifitseerimist KN-i rubriiki 3822, nagu nähtub käesoleva otsuse punktides 31 ja 32 viidatud kohtupraktikast.
- 43 Seda järeldust toetavad HS-i selgitavad märkused KN-i rubriikide 3822 ja 3204 kohta. On tõsi, et HS-i selgitavatest märkustest rubriigi 3822 kohta tuleneb, et rubriiki 3204 kuuluvad värvained on rubriigist 3822 välistatud, isegi kui nende vorm võimaldab neid kasutada diagnostiliste või laboratoorsete reaktiividena. Siiski nähtub HS-i selgitavatest märkustest rubriigi 3204 kohta ka see, et ained, millede värvimisomadusi praktikas ei kasutata, ei kuulu sellesse rubriiki. Praktikas asjaomast toodet värvainena kasutada ei saa.
- 44 Peale selle ei sea esitatud järeldust kahtluse alla ka määrus nr 827/2011, mis klassifitseerib põhikohtuasjas käsitletuga analoogse toote KN-i rubriiki 3212, kuna see määrus ei ole asjaomase õigusvaidluse suhtes ajaliselt kohaldatav. Igal juhul tuleb meenutada, et komisjoni pädevus võtta teatavate kaupade KN-i klassifitseerimisega seotud meetmeid ei anna talle siiski õigust muuta tariifirubriikide sisu, mis on kindlaks määratud HS-i alusel, mille kehtestanud HS-i konventsiooni artikliga 3 on ühendus võtnud endale kohustuse mitte muuta HS-i ulatust (vt kohtuotsus Hewlett-Packard Europe, C-361/11, EU:C:2013:18, punkt 39 ja seal viidatud kohtupraktika).
- 45 Eeltoodud kaalutluste põhjal tuleb eelotsuse küsimusele vastata, et KN-i tuleb tõlgendada nii, et kaup, mis koosneb lahustitest ja polümetiini baasil olevast ainest, mida vaatamata selle nõrgale ja mittepüsivale tekstiili värvivale toimele selle värvivate omaduste tõttu praktikas ei kasutata, ning mis on mõeldud valgete vereliblede analüüsimiseks nii, et nende vereliblede määratletud koostisosad neil asetleidva ioonilise koondumise tulemusel ja laserkiire mõjul piiratud aja jooksul fluorestseerivad, kuulub KN-i rubriiki 3822, mis käsitleb laboratoorseid reaktiive.

Kohtukulud

- 46 Kuna põhikohtuasja poolte jaoks on käesolev menetlus eelotsusetaotluse esitanud kohtus poolelioleva asja üks staadium, otsustab kohtukulude jaotuse siseriiklik kohus. Euroopa Kohtule seisukohtade esitamisega seotud kulusid, välja arvatud poolte kohtukulud, ei hüvitata.

Esitatud põhjendustest lähtudes Euroopa Kohus (üheksas koda) otsustab:

Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisas, mida on muudetud 7. septembri 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 1810/2004, olevat kombineeritud nomenklatuuri tuleb tõlgendada nii, et kaup, mis koosneb lahustitest ja polümetiini baasil olevast ainest, mida vaatamata selle nõrgale ja mittepüsivale tekstiili värvivale toimele selle värvivate omaduste tõttu praktikas ei kasutata, ning mis on mõeldud ainuüksi valgete vereliblede analüüsimiseks nii, et nende vereliblede määratletud koostisosad neil asetleidva ioonilise koondumise tulemusel ja laserkiire mõjul piiratud aja jooksul fluorestseerivad, kuulub kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 3822, mis käsitleb laboratoorseid reaktiive.

Allkirjad